









# Wielkie Zniżenie Cen!

Za GOTÓWKĘ lub na ŁATWE TYGODNIOWE WYPŁATY

## JAMES' CASEY,

147 i 149 W. Madison ulica, róg Union.

500 łózek po \$6.00 jedno, warte \$8.50  
50 pięknych sofek po \$10.00, warte \$13.00  
100 toaletek po \$20.00, warte \$25.00

Umeblowania pokoi bawialnych, kredensa, „Hall trees”, „Pier” lustra, składane łóżka i zresztą wszystko co należy do

### SPRZĘTÓW DOMOWYCH.

Prześcienne koberce po 50c. jard.  
1000 walców aksamiitnych dywanów najnowszej mody, Obicia i „Ingrains.”

## KOBERCE

Wyborne piece do grzania \$6.00 tylko  
500 Argand, Gold Coin i Crown Jewel piece do grzania.

SKŁAD OTWARTY WIECZOREM.

## Najtańsze Karty Okretowe

Niemiecko-Cesarskich Pocztych i Pasażerskich

### PROSTEJ LINII PAROWCÓW



z różnych portów wybrania  
**WŁADYSŁAW DYNIEWICZ,**  
Redaktor „GAZETY POLSKIEJ”  
529 Noble Street, near Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois.  
Zanim rućcie udacie się do innego biura, zaczerpnijcie wiadomości u mnie.

## Władysław Dyniewicz,

529 Noble Street, near Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois.  
**CHICAGO III.**

# UWAGA!

## American Furniture Co.

przedają  
meble, koberce, ceraty,  
piece i t. d.

taniej niż jakikolwiek inny skład w Chicago, za gotówkę lub na łatwą wypłatę.

Mode patrzyć w Wasze dom w wszystko, co jest potrzebem od sklepu aż do stychu o 25 procent taniej jak którykolwiek inny skład mebli w Chicago.

Jesteśmy jedynymi agentami dla słynnych

## American Venia krzesel.

Mówi się po niemiecku.

## EGGERS & MERAN właściciele.

92 & 92½ West Madison str.

## CHICAGO.

Wśród ubiegłego tygodnia stara się unieść stary dom położony pod No. 432 Wabash Avenue w celu wyumowania nowego fundamentu, gdy nagle budynek się zawalił. Jeden z robotników został zabity a dwaj inni jako i tam mieszkająca Delia Howe została znacznie pokaleczona.

## WASHINGTON.

Washington, 23 paź Biuro hydrograficzne wykazywało nową mapę okolic nad biegiem północnym leżących, w której najnowsze odkrycia są podane.

Prezydent Cleveland zamierza pościć kongresowi w ordyn rozruchem całkowitą reformę co do kupa i wydawania żywności i innych potrzeb w administracji spraw in dykańskich. Odrzuca dotychczasowe postępowanie w tej mierze zupełnie i twierdzi, że władze wojenne po winny rozdzielać żywność Indianom a nie cywilnie—i to za wszelką cenę, ponieważ w ten tylko sposób można usunąć przyczyn niezadowolonia Indian.

Drugi kontroler biura finansowego rewiduje wszystkie rachunki agentów indyjskich, i znalazł już wiele uchybień.

## AMERYKA.

Gubernator terytorium Washing tonu donosi w szczegółowym sprawo zdaniu do rządu o ruchu skierowa nym przeciwko Chińczykom w całym terytorium co następuje: W całym terytorium a zwłaszcza nad cieśniną Puget odbywają się posiedzenia lu dowe, których celem jest wypędze nie Chińczyków. Delegaci „rycerzy pracy” są obecni przy tych po siedzeniach, w których debaty są nader burzliwe. Z osób biorących udział w zamoradwanu Chińczyków zbierających chmiel w pobliżu Sea tle została jedna aresztowana. Chiń ccy pracujący w kopalniach w Franklin i Newcastle opuszczają ma sami okolicę obawiając się o swe życie. Dotychczas panuje tam spokój, lecz właściciele kopalni obawiają się o bezpieczeństwo swej własności. Gubernator oświadcza, iż żyćzy utrzymać porządek bez pomo

cy wojska, zwłaszcza, że lepsza część obywateli w Seattle obiecała mu pomóc w utrzymaniu pokoju. Położenie polepsza się co dzień; gdyby zaś miały powstać rozruchy, to znajduje się wystarczająca siła wojskowa w Vancouver do uśmierz enia takowych.

— Z Cincinnati donoszą pod d. 22 października: Działają rano ukończyli się obliczenia głosów wyborczych Hamilton powiatu i okazało się, iż Hoady, kandydat demokra tyczny ma tam 686 głosów większo ści; Kennedy zaś, kandydat republikański na wicegubernatora, zwyciężył 734 głosami. Senatorowie i reprezentanci demokraty zostali wszyscy wybrani.

— Prezydent Cleveland zamiano wał niedawno temu pościem Stand w Zjednoczonych w Hiszpanii nieja kiego Curry, pastora baptystycznego, który jest zaciętym nieprzyjacielem katolików. Prawie wszystkie czasopi sma amerykańskie, jako też wielka część ludności, jest niezadowolona z tego wyboru.

— Ogłoszę, gubernator, i Swigert, audytor stanu Illinois, ustanowili w tych dniach rząd upodatkowania i wprowadzili na 42 centy za każde \$100, które własność, od której się podatki opłacają, jest warta, to jest 28 centów na ogólne cele stanowe i 14 centów na cele szkolne.

— W Stockton, Cal., odbyło się w dniu 22 bm. posiedzenie 800 znaczejch obywateli miasta, na którym uchwalono, staraj się o u suniecie Chińczyków z miasta. Przy wyborach w dniu 8 listopada nie ma nikt głosiować za kandydatem, któryby się nie obowiązwał staraj się do wszystkich sił, aby Chińczycy zostali wydłani.

### Z grodu śmietankowego.

(Mikawce)

W Milwaukee zdarzyło się w o statnich czasach kilka przypadków nieszczygłych z powodu iż właścici ele zaprzężyli pozostawili takowe na ulicach, nie uwzględniając ich. Wła dze miejskie dla tego poznaczają surowo postępować z tymi, którzy zaniedbują przepisów w tym wzglę dzie istniejących. W piątek ubie głego tygodnia zostali 25 właścicieli ukarani za zaniedbanie takowych. Każdy zapłacił \$5.00 kary.

— W piątek rano została na Fowler ulicy mała dziewczynka uk szasana przez psa cierpiącego na wodrostr. Psa nie żolano zabić, gdyż uciek.

— Jan Dheka odwiedził w nie dziel brata swego mieszkającego na Second Ave., gdzie zastał Jana Tokrzyka, Jana Michnera i jeszcze jednego człowieka, którego nazwisko nie jest znanem. Wszyscy bawili się spolem, aż się nareszcie pokłó cili i pobili. Dheka został tak po tuczony, że lekarze wątpią o jego życiu. Michner został aresztowany, drudzy zaś uciekli. Policja śledzi za nimi.

— Nieostróżność podczas palenia tytoniu była przyczyną walenia nieszczęścia w pobliżu miasteczka Osawkie, w stanie Kansas. Farmer Lander był się udać z całą rodziną do miasteczka dla zakupienia róż nych przedmiotów i pomiędzy in nymi kupił 10 funtów prochu. W czasie powrotu zapalił fajkę. Tłacy się kawałeczki tytoniu spadł na mie szek zawierający proch, który eksplodował i całą rodzinę—pocięci o ludzi—z wozu zranił. Żona Lande ra została na miejscu zabita, on sam zaś i troje jego dzieci zostali ka ropani, że niezawodnie wszyscy umrą.

— W Beaver Falls, Pa., spaliła się w dniu 23 bm. fabryka znana pod nazwą „Pittsburg Hinge & Chain Works”, własność spółki Oliver Bros. Co.

Kilkaset robotników utraciło wskutek pożaru pracę.

— Podczas rozdawania skały w nowo się budującym wodociągu dla miasta Washington utracił w d. 23 bm. jeden robotnik życie, inny zo stał śmiertelnie ranny, a kilku innych zostało rannych lub więcej niebezpiecznie pokaleczonych.

— W Springfield, Ill., było w d. 23 bm. kilkunastu robotników za trudnionych wyrwanien wielkich wschodów prowadzących do kapituły, gdyż niespodzianie zawiąza się arka da. Patrycyusz Flinn został zabity a 8 innych rannych.

— W nocy na 23 bm. spaliła się cała wieś Leander, pow. Wil lamson, Texas.

### Przestępstwa.

W Kansas City, Mo., zamordo w jakikś wędzaka, który się zdaje, żonę i cór k. m. m. J. J. Conway, mieszkającego na E. 18 ulicy i zabrał około 30 dolarów w domu się znajdujących. Zbrodnia rza nie schwytała dotychczas.

— W Holy Springs, Tenn., ude rżyło w dniu 21 bm. 400 uzbójczy ch ludzi na więzienie powiatowe, którzy zabrawszy za sobą żonobójcę Roberta Doxey, powieśli go na pierwszy drzewie, które znalazli.

— Za przynajmniej „hapdwi” od pasażerów zostało dwóch urę dników cła w Nowym Yorku od Manninga, sekretarza (ministra) finansów z urzędu wydanych.

— Z Little Rock, Ark., donoszą, iż w nocy na 21 bm. udał się zna czytym tłum ludzi przed widzenie wi siałowe Pike powiatu, w którym niejaki Churchill, mordera Den nisa Brooks, był więziony, oblał dołną część budynku petroleum i podpalił go. Wzięcie okna się w zakratowanym oknie i prosił, aby go zastrzelono. Tłum nie uczuł za

dney litości, lecz przyglądał się spokojnie, jak płomienie zamieniały nad i ich ofiarę w perzynę.

— W restauracji Rossa w New Orleans zachorowało w tych dniach 25 osób po spożyciu tamże obiadu. Z powodu, iż rości miał dżiny jak i smak, przywołano kucharkę (zaruszkę) i kazano go jej spróbo wać, czego ona nie chciała uczynić. Nareszcie wyszła, że do ro sołu wlała pełną szklankę truciizny i twierdziła, że widząc truciizną w kuchni, mimowolnie ją do strawy wlała. Szczegółowym wypadkiem nie umarła żadna z zatrutych osób.

— W pobliżu miasta Starucca, w pobliżu Wayne, Pa., zastrzelił farmer John Howell w nieoboczno ści swej żony i starszej córki, czworo młodszych swoich dzieci, których od lat 3 do 11, a następnie ode brał samemu sobie życie.

— Za pomocą „piękneli ma szyny” wysadzono w powietrze w d. 23 bm. wagon Washington Avenue kolei konnej w St. Louis. Niewia sta w nim się znajdujących została niebezpiecznie pokaleczona. Czyn ten przypisują strakerom.

— Podczas młócenia na farmie pewnej w pobliżu Waco, Neb., ska leciły chłopiec 13 latlet przebiegający wężem wioską, przypadkowo za wzięły Brandta, który zagroził chłopcu, że go wrzuci do młotekarni, jeżeli go jeszcze raz zrani. W chwilę po potem chłopca przetrzasnął żuw skałczyły ręką Brandta, gdy ten rozjątrzony schwylił chłopca i głowa naprzd wpakował do cylindra. Chłopiec został zabity na miejscu, głowa jego została odłączoną od kadłuba. Brandt uciekł, lecz został schwycony i z wielką białą uszedł powieszeniu przez rozjątrzonego ludność.

### Drobne wiadomości.

\* Stan New Jersey ma obecnie po dług niedawno temu ukończono obliczenia ludności 1,278,033 mie szkańców.

\* Słudzący w Butte, Montana, dostają \$20 tygodniowej płacy.

\* 60 Chińczyków pracujących w pewnej fabryce cygar w San Francisco poruczo i tych dniach pracę, ponieważ właściciel fabryki nie chciał wydać białych robotników.

— W Cleveland, O., nie wolno obecnie sprzedawać w niedzielę trunków rozspalających.

— W sobotę umarła w West Stratford w stanie Connecticut nie jakaś Bridget Farley licząc lat 104.

\* Stowarzyszenie „rycerzy pracy” liczy 111,395 członków.

\* Miasto Cincinnati ma obecnie 301,323, wagażenie przedmieści 450,000 ludności. W r. 1880 było tam 345,708 mieszkańców tylko.

— W Claremont, N. H., ukusił przedając się jabłka po 3 centy.

— W dniu 8 bm. umarła w Syracuse, N. Y., Weronika Bulla, która przez 59 dni tuż od 10 sierpnia nie jadła. Pła tylko wodę.

— W Kookuk, Ia., schwycono w tych dniach rybę ważącą 171 funtów.

\* Farmer pewien mieszkający w pobliżu Mowien, Mich., sprzedał w roku bieżącym 30,000 główek kapu sty.

\* Farmer pewien w stanie North Carolina kupił w tych dniach ka wał roli za \$2200; w dniu nastę pnym sprzedał z tej samej wła sności ogromne drzewo orzechowe za \$1800.

\* W stanie Georgia ma być tyko owcu, iż właściciele sądów nie wiedzą co z nim zrobić i rozważają go darmo.

— W Coosa w stanie Alabama umarł w tych dniach czarnuch li czący 110 lat.

\* Fort Wayne, Ind., ma obecnie 37,800 mieszkańców.

\* Stawowa liczy obecnie 1,753,000 ludności.

\* Buford, Illinois, jest miasteczkiem temperanceńskim, lecz w jednym z ostatnich dni aresztowa no 18 osób pijanych.

\* Powiat Winona w Minneapo nie ma żadnego dręgu, lecz nato miast \$45,169.80 w skarbu.

\* Prof. anatomici przy uniwersytecie Notre Dame w South Bend, Ind., jest niejakim dr. Negrin, 94 lat historyczny, który przy rami Napoleona i podczas pochodu do Moskwy był chirurgiem. Brał także udział w bitwie pod Waterloo.

— Po napadku Napoleona poświęcił się stanowi duchownemu i przeniósł jako misionarz do Ameryki. Starzec ten jest jeszcze rześkim i wypełnia obowiązk nauczyńskiego swego stanu jak najsumienniej.

— Najwyżej położonym jeziorem w Stanach Zjednoczonych jest tak nazwany „Chicago Lake” w Colora do. Leży piętnaście mil od miasteczka Idaho nad Denver i Rio Gra de koleją i 11,500 stóp nad poziomem morza. W pobliżu jego znajduje się 14,840 stóp wysoka góra „Roanoke”, pokryta odwiecznym śniegiem.

\* Zogarak doś obywateli jest wła dzością niejaki-go Jana Morch w Brooklyn. Zogarak ten został kły dły zrobiony za zamówieniem pro wadzący z domu Orleans. Z czasem odziedziczył go jeden z młod szych członków tej rodziny, który w roku 1848 był zmuszony uciec do Francji wraz z Ludwikiem Filipem. W tym samym roku zastawił a później sprzedał i nieznanym obo wicz w Nowym Yorku ten zegarek, który stał się własnością rodziny Morch. Jest on sztuką mistrzowską me chanicznej biegłości, składa się z 603 części i ma w środku przyrząd o znajdujący wszystkie godziny i kw adranse i wysyłający kilka sztuk ozek. Tak nazwany „cyferblat” jest z najpiękniejszej emalii i przedsta wia Tuilery (oryginalnie trójkątne w Paryżu) i okolicy, po bokach są przedstawione dwie postacie niewie ście siedzące wśród kwiatów; jedna grająca na liyrze, druga na gitarze. Po nad cyferblatem znajduje się nie ślota, po której linieok na linie się przechodzi. Wielebniej jakiś Lincoln stał się kupił ten zegarek, choć go prezdytowi podarował, lecz handel spisał na niczem, ponieważ Morch za wysoki żądał cenę.

\* Półwa pereł. W zatoczce perkiej wyłowiono w czerwcu bie żącego roku wielką obfiość pereł. Woda była bardzo spokojna i nurkowcy mogli codziennie zajmować się połowem. Perki perskie, zwykłe zupełnie białe lub nieco szare, obecnie są w modzie. Z Australii, gdzie dwa lata temu wyłowiono pereł za 175,000 funtów szterlingów, dochodzą również pomyślnie wiadomości o połowie pereł. Z morza

— Rodak nasz Antoni J. Kli dzio, mieszkający w Nanticoke, Pa., wynalazł maszynę do szatkowania kapusty, ziemniaków, buraków i tym podobnych roślin, która w d. 13 października roku bieżącego so stała patentowaną. Maszyna jest bardzo pojędną, trwałą, a próby nią robione okazały się być wyborną. Szczegółym jej przymiotom jest także to, iż w razie niepotrzebowania jej, lub w razie przesyłki z drugiego miejsca na drugie można ją złożyć tak, iż bardzo mało zajmuje miejsca.

Przy maszynie znajduje się przy rząd, który umożliwia szatkowanie wyżej wspomnianych warzyw w ta kiej grubości, jak się podoba.

Dla przedsięwzięcia polskiego jest tu dobra sposobność zrobienia inte resu dobrego, gdyż wynalazca za mierzając sprzedać patent i prawo fa brykacji maszyny pod bardzo przy stepnymi warunkami. O bliższe szczegóły trzeba się udać do same go wynalazcy.

Antoni Kludzio, Nanticoke, Pa.

## Do mojej Matki.

Od lat już tyłu, o Matko biedna, Znowu meczam z rąk ludu srogich! Od lat już tyłu, dżusza bawiliama, Znowu meczam z rąk ludu srogich! A jednak wyzsa nad ludzkie złości. Z pogodnym łłem w przyszłość spoglę (dane), Bo w sercu tożem przysłać nie gości, Bo ty nieczyj się z g u b y nie żądasz!

Przy twoich prawach stojał wytrwale, Z godnością kwiecia wszelkie odpiarsa, A chociaż gwałtownie w nieszczęściu nawale, To nigdy Boga się nie wypiaras.

Wiesz, że niewola później czy przedzię, I ty tyran z swiata zejść musza; Choć dął pedziś w okropnej nodzy, Wiesz, że się kiedyś tve pęta skrusza.

I nadal, Matko, stoj niewzruszona, Pomimo gwałtowno w o y o c h p o g n a c i e!

Krwia twa zbrzydza Chrobrych koro nę!

Wypasł z rąk nasz moskiewskich pa now!

Gdy na twe skronie znów ja przywidzię (jesz), I gdy umilkną błuznicze głosy, Słowo miłości w ludach rozsiejsz, Ty im szczęśliwość zgłoszisz łosy!

Nową przymierz Arkę ty bieżdiesz, Dokąd głos ludski dosięgnie zdoła: Ty na awem miejscu, gdy znów zaszle Hymn nad hymnami zabrni do kola.

Josef Kropienicki.

### Sprawy polskie i stowiańskie.

Donoszą z Washington, pod d. 26 października, że pocztmistrz Je neralny zamianował pomiędzy inny mi pocztmistrzem także rodaka na szego obywatela Józefa Gruszczyń skiego w Excelsior, Pa.

### Rozmaitości.

Ob. Grabieński, naczelnik szkoly indyjskiej w Lawrence, Kan., aska rza się bardzo na dziei powierzone jego opiece. „Pomimo iż karności w tym zakladzie”, powiada on, „jest dość surowa, to jednak został tyko jeden chłopiec podczas trzymie sianego mego zarządu składowy sro go ułany, nie do tego że wyko czył przeciw karności, lecz ponie waż wszczął bijący z innym chłop cem. Dzieciom indyjskim jest tu nieswawolnie lepiej, jak u ich ro dziców, bo dostają dobry ubiór, wy borną strawę itd., lecz wrodzona im rozwichloność i żądza nie pozostawa ją po rozkazach nikogo, spowodują ich do ucieczki. Mało który z u ciekieńców puszcza się w drogę na kolejach żelaznych; zwyczajnie ja ni manowami, jak daleko tylko mogą, a gdy im zabraknie pieniędzy po czynają zbierać łub kraść. Ob. Gra bieński wysłał do obywateli mieszka jących w pobliżu Lawrence, okół nik, prosząc ich, iżby mu donieśli w przypadku, gdyby zbiegów wi dzieli, aby ich za pomocą władz mogą dać schwycić.

— W Livingston, Kansas, zastrze lił przed kilku dniami farmer East land, swoją żonę, a tu w taki spo sób: Powiedziała mu, że banda jakaś chce podpalić jego dom. Sy szące pewnego wieczora podziwra jąć jakieś szeles, mniemał, że podpalają się już nadešli. Dla tego wysłał do niej i dziecko jak najprędzej do stołoty, sam zaś zaszłał się w pe wnym miejscu, aby kłz za strzelby przysięł trodzy. Minęła godzina, lecz nikt się nie okazał. Żona obawia w się, iż mógłby wydrzeć się jak i kie wywodzi, wyszła ze stołoty che go się udać do domu. Mąż nie po znał jej w ciemności a myślał, że ma przed sobą jednego z podpalaczy, strzelił do niej i zabił na miejscu.

— Historyczna papuga. W Pary żu „umiera” tuż przed stoletni 100-lecia papuga, uległa jeszcze za panowa nia Ludwika XVI. Papuga ta przeżyła najprzemiatniej we Francji rządy i w drodze dziedziczenia słu żyła z kolei dziedzicom panom. Da wniej mówiła on bardzo wiele, ogłu szając jednak za rządów Karola X. Za Napoleona III mówiła tylko je zez, „a has Robespierre”, a ostat nie jej słowa przed śmiercią były: „Gracie pou Marie Antoinette”.

— Najwyżej położonym jeziorem w Stanach Zjednoczonych jest tak nazwany „Chicago Lake” w Colora do. Leży piętnaście mil od miasteczka Idaho nad Denver i Rio Gra de koleją i 11,500 stóp nad poziomem morza. W pobliżu jego znajduje się 14,840 stóp wysoka góra „Roanoke”, pokryta odwiecznym śniegiem.

\* Zogarak doś obywateli jest wła dzością niejaki-go Jana Morch w Brooklyn. Zogarak ten został kły dły zrobiony za zamówieniem pro wadzący z domu Orleans. Z czasem odziedziczył go jeden z młod szych członków tej rodziny, który w roku 1848 był zmuszony uciec do Francji wraz z Ludwikiem Filipem. W tym samym roku zastawił a później sprzedał i nieznanym obo wicz w Nowym Yorku ten zegarek, który stał się własnością rodziny Morch. Jest on sztuką mistrzowską me chanicznej biegłości, składa się z 603 części i ma w środku przyrząd o znajdujący wszystkie godziny i kw adranse i wysyłający kilka sztuk ozek. Tak nazwany „cyferblat” jest z najpiękniejszej emalii i przedsta wia Tuilery (oryginalnie trójkątne w Paryżu) i okolicy, po bokach są przedstawione dwie postacie niewie ście siedzące wśród kwiatów; jedna grająca na liyrze, druga na gitarze. Po nad cyferblatem znajduje się nie ślota, po której linieok na linie się przechodzi. Wielebniej jakiś Lincoln stał się kupił ten zegarek, choć go prezdytowi podarował, lecz handel spisał na niczem, ponieważ Morch za wysoki żądał cenę.

\* Półwa pereł. W zatoczce perkiej wyłowiono w czerwcu bie żącego roku wielką obfiość pereł. Woda była bardzo spokojna i nurkowcy mogli codziennie zajmować się połowem. Perki perskie, zwykłe zupełnie białe lub nieco szare, obecnie są w modzie. Z Australii, gdzie dwa lata temu wyłowiono pereł za 175,000 funtów szterlingów, dochodzą również pomyślnie wiadomości o połowie pereł. Z morza

## W. Słomińska.

Polacm szanownej Publiczności polskiej szanownym Towarzystwom Polskim mł.

### Skład i Pracownia

Chorągwiow Kościelnych i Na rodowych i Szar,

w różnych gatunkach

## ODZNAKI dla Towarzystw,

Rozetki i Palki marszałkowskie, szawne na szklance:

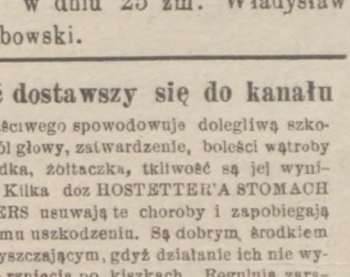
— Wszystkie obstrukti wy konuje pędko i po najtańszej cenie.

— Rodacy! przebiegniecie się wprzód w polu miedzy dym i zamil pojdziecie do obcych.

## W. SŁOMIŃSKA.

679 Milwaukee Av., Chicago, Illinois.

HAMBURGSKA - BREMENSKA



Kompania zabezpieczenia od ognia

w HAMBURGU, Niemczech.

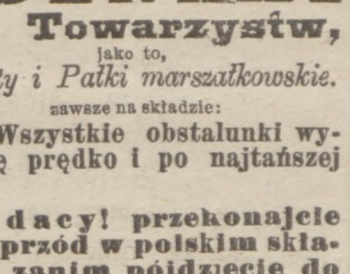
Zabezpiecza budynki murowane i drewniane (Kuchnie i przyka kielce). — Zafodowa w Stanach Zjednoczonych od r. 1853.

Witkowski i Adelf, agent.

174 La Salle ul., Chicago, Ill.

## P. P. Okoniewski,

695 MILWAUKEE AVENUE, blisko Noble ul. CHICAGO.



Kompania ubezpieczenia od ognia

w HAMBURGU, Niemczech.

Zabezpiecza budynki murowane i drewniane (Kuchnie i przyka kielce). — Zafodowa w Stanach Zjednoczonych od r. 1853.

Witkowski i Adelf, agent.

174 La Salle ul., Chicago, Ill.




Kompania ubezpieczenia od ognia

w HAMBURGU, Niemczech.

Zabezpiecza budynki murowane i drewniane (Kuchnie i przyka kielce). — Zafodowa w Stanach Zjednoczonych od r. 1853.

Witkowski i Adelf, agent.

174 La Salle ul., Chicago, Ill.



Kompania ubezpieczenia od ognia

w HAMBURGU, Niemczech.

Zabezpiecza budynki murowane i drewniane (Kuchnie i przyka kielce). — Zafodowa w Stanach Zjednoczonych od r. 1853.

Witkowski i Adelf, agent.

174 La Salle ul., Chicago, Ill.



Kompania ubezpieczenia od ognia

w HAMBURGU, Niemczech.

Zabezpiecza budynki murowane i drewniane (Kuchnie i przyka kielce). — Zafodowa w Stanach Zjednoczonych od r. 1853.

Witkowski i Adelf, agent.

174 La Salle ul., Chicago, Ill.

## J. A. Ganzke

Polakowski-Litewski i JANA RESZCZYŃSKIEGO, Mam obszerną Halę na mityngi, wesela i różne zabawy.

258 Sangamon str. blisko Milwaukee Avenue CHICAGO, - - - Illinois.

## HOTEL

Litewsko-Polski w NANTICOKE, Pa., utrzymuje we własnym budynku John Sosnowski narożnik Church i Hanover str. 258.86 w pobliżu polskiego kościoła.

## KATALOG KSIĄZEK

drukowanych w drukarni „Gazety Polskiej” WŁ. DYNIEWICZA, w CHICAGO.

1. POSEBNIK POLSKO-ANGIELSKI, księ ga dla Polaków i Amerykanów, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

2. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

3. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

4. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

5. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

6. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

7. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

8. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

9. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

10. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

11. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

12. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

13. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

14. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

15. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

16. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

17. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

18. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

19. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

20. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci, zawiera jąca się po angielsku o opisanie każdego wyrazu w polszczyźnie, wyrażenie w polszczyźnie każdego wyrazu w angielskiej, w Dydzie, przepraszam, poprawiam i zasada powtarzania, w moważności wyrazów i różne listy w polskim i angielskim języku. C. 10

21. KSIĘGA DLA DZIECI, księga dla dzieci,



